



佐渡を世界遺産に

# 被列入世界遺產預備名錄的寶藏 以黃金為中心的佐渡金山遺址群

## 力爭入選世界文化遺產名錄的佐渡金銀山的價值

- 歷經 400 多年時代變遷的礦山遺址和礦山小鎮至今仍保存完好。在黃金生產發展史上極為有限的區域內，向人們展示這座世界上稀有的礦山。
- 佐渡出產的黃金，長久以來一直是國家財政的重要來源。
- 以記錄黃金生產的礦山畫卷為代表的記錄類史料非常豐富，在世界上也極為罕見。

為實現佐渡金銀礦山入選世界遺產名錄，新潟縣和佐渡市正在開展各項工作，包括學術性調研，各類演講會，小學上門授課，以及有效利用報紙雜誌進行宣傳等內容。

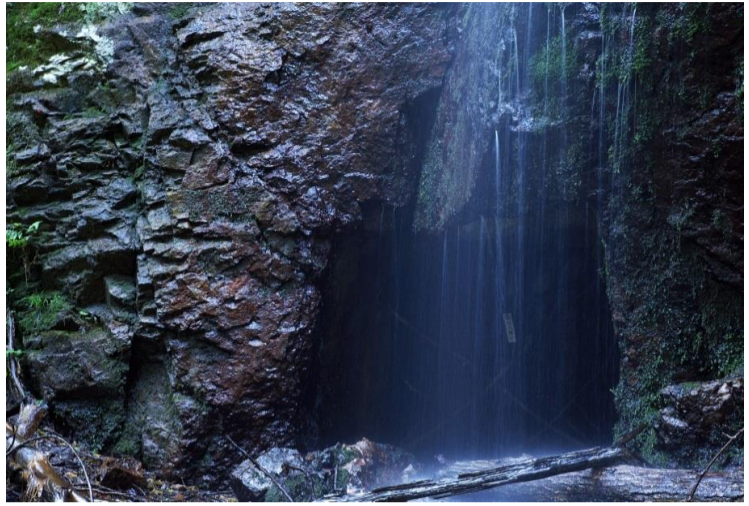
# “以黃金為中心的佐渡礦山遺址群” 寶藏集大成

①~⑦攝影 西山芳一



① 西三川砂金山（虎丸山）

據推斷砂金山的采掘始於平安時代末期(12世紀末)。虎丸山是西三川砂金山中最大的開採地，因采掘砂金而坍塌的山體斜面，至今也不生長任何植被，只有赤紅色的山岩一如往昔。



② 鶴子銀山(大龍間步)

銀山成為相川金銀礦山發現的重要線索。顯示從地表向坑道挖掘的痕跡隨處可見。大龍間步在江戶時代的記錄和繪圖裡也有登場，是鶴子銀山代表坑道之一。



③ 相川金銀山（道遊之割戸）

從16世紀末開始啟動，持續運轉400年多年之久的日本最大的金銀山。各時代的遺跡和礦山小鎮等至今都保留完好，在世界上也實屬罕見。道遊之割戸是佐渡金銀礦山的象征，江戶時代尋找礦脈挖掘的痕跡至今可見。



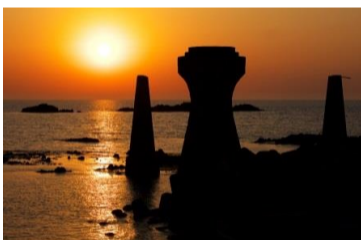
④ 相川金銀山(大立豎坑)

於1877年完工的貴金屬礦山作為西式豎坑在日本尚屬首例。用於搬運礦石，人員，物資等，最深處達352m。是象徵國內礦業近代化的建



⑤ 相川金銀山(北澤浮遊選礦場)

對開採的礦石進行分離和冶煉的設備於1938年完工。此後通過擴充使礦石的月處理量達到5萬噸，規模之大堪稱東洋之最。



⑥ 大間港

建成於1892年的海港，用於運輸礦石和煤炭等生產資料。當時的疊石護岸，桁架橋，以及裝載機橋墩和起重機臺座等至今仍保



⑦ 吹上海岸切石場遺址

這裡曾作為礦山用石磨的上扇石料切割場，從近世到近代一直被長期開採，海岸線邊巖石場至今還遺留著大量的箭孔痕跡和鋼鑿痕跡



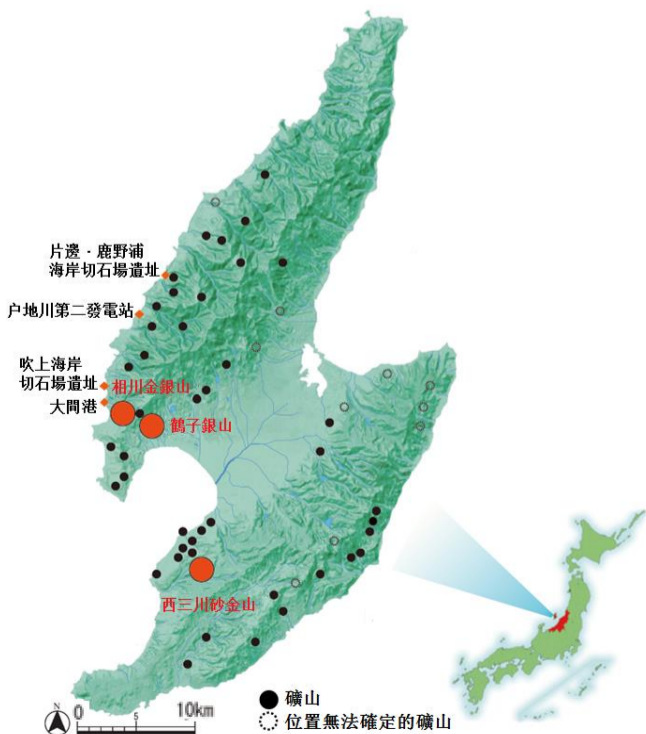
⑧ 片邊・鹿野浦海岸切石場遺址

江戶時代這裡曾作為礦山用石磨的下扇石料切割場，在14處採石區內，有105處箭孔痕跡被確認。



⑨ 戶地川第二發電站

明治時代以後，為向礦山供應電力，建設了火力發電站。為確保火力的預備電力，在水量豐富的戶地川建設了水力發電站。戶地川第二發電站於1919年建成，



## ■至佐渡島的交通方式

### 新潟本土～佐渡島的交通

- 新潟港～兩津港 輪船約2小時30分、高速船約65分鐘
- 寺泊港～赤泊港 高速船約65分鐘
- 直江津港～小木港 高速輪船約1小時40分（冬季停運）

### 至相川金銀山的交通方式

- 從兩津港駕車 約30km，移動時間約60分鐘
- 從兩津港搭乘公交車 乘坐本線開往相川方向的公交車，至相川約60分鐘（根據季節或星期的不同，有時有開往金山的專線大巴運行）
- 從小木港駕車 約45km，移動時間約1小時20分
- 從赤泊港駕車 約60km，移動時間約1小時40分

## 新潟縣教育庁文化行政課世界遺產登録推進室

〒950-8570 新潟縣新潟市中央區新光町4-1  
E-mail: ngt500080@pref.niigata.lg.jp  
TEL+81-(0)25-280-5726  
FAX+81-(0)25-280-5764

## 佐渡市世界遺產推進課

〒952-1209 新潟縣佐渡市千種246-1  
E-mail:k-goldmine@city.sado.niigata.jp  
TEL+81-(0)259-63-5136  
FAX+81-(0)259-63-6130